

第2次会议简要记录

主席：埃西先生(大会主席)

目 录

大会第四十九届常会的组织，

议程的通过和项目的分配：秘书长的备忘录(续)

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。
各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/BUR/49/SR.2
13 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

下午3时25分宣布开会。

大会第四十九届常会的组织，

议程的通过和项目的分配：秘书长的备忘录(续)(A/BUR/49/1和Add.1)

第四节. 议程的通过(续)

(项目的列入)

项目153

1. PAK先生(朝鲜人民民主主义共和国)说,朝鲜代表团反对将该项目列入议程,因为大会第2758(XXVI)号决议承认中华人民共和国为中国人民在联合国的唯一合法代表,必须尊重中国的主权和领土完整。

2. PIRIZ-BALLON先生说,鉴于联合国主管机关根据实质性的体制和法律理由而通过的各项决议和决定,请求列入是不适当的。此外,就列入该项目达成协商一致意见的前景渺茫。

3. SINUNGURUZA先生(布隆迪)说,该项目首次在上届会议提交总务委员会,总务委员会已决定不将其列入议程,现在没有出现任何新的内容使委员会必须重新考虑早先根据充分的理由采取的立场。这个问题不应在国际讲坛考虑,因为这是应当由中国人民行使其充分的主权权利来决定的事项。

4. SENILOLI先生(斐济)说,中华人民共和国和台湾之间最近进行的对话令人鼓舞。他认为,双方在区域机构中的合作可以成为一种双方都满意的持久解决办法的基础。

5. LOPES DA ROSA先生(几内亚比绍)说,几内亚比绍同多米尼加共和国、格林纳达、布基纳法索、所罗门群岛、尼日尔和尼加拉瓜一起,根据同《联合国宪章》第二条第一项合并解释的第四条,支持关于将该项目列入的提案。反对该项提案的

国家应参考大会议事规则第13条。他希望这种态度并不代表对占相当少数的这些国家显示敌意,而仅仅是对《宪章》和议事规则的一种错误解释。

6. 主席说,古巴代表要求参加项目153的讨论。在议事规则第43条不适用的情况下,他将认为委员会同意该项请求。

7. 应主席的邀请,Moreno-Fernández先生(古巴)在委员会会议席就座。

8. MORENO-FERNÁNDEZ先生(古巴)说,古巴代表团反对列入项目153,因为这违反了作为古巴外交政策基本支柱的主权、领土完整和不干涉各国内政这些原则。虽然如前所述,政治环境可能不同,但是历史、地理、联合国的指导原则和包括大会各项决议在内的国际法源泉却不会变化。恢复中华人民共和国在联合国的权利的大会第2758(XXVI)号决议不仅仍然有效力,而且是联合国工作的基础之一。因此根据国际法,普遍性原则不适用于委员会面前的个案,有鉴于此,他完全支持中华人民共和国代表的发言。

9. 主席说,尼泊尔代表根据议事规则第43条请求参加项目153的讨论。

10. 应主席的邀请,Acharya先生(尼泊尔)在委员会会议席就座。

11. ACHARYA先生(尼泊尔)说,尼泊尔支持“一个中国”政策,并认为台湾是中华人民共和国的一个组成部分。大会已经表明其立场,有鉴于此,尼泊尔代表团建议不将项目153列入议程。

12. 主席说,贝宁代表根据议事规则第43条请求参加项目153的讨论。

13. 应主席的邀请,Mongbé先生(贝宁)在委员会会议席就座。

14. MONGBÉ先生(贝宁)说,大会第2758(XXVI)号决议毫不含糊地承认只有一个中国并恢复了中华人民共和国在联合国的所有权利。这是一个已经作出决定并且只涉及中国的问题。贝宁尊重不干涉联合国会员国内政的原则,反对列入该项目,并承认大会总务委员会在第四十八届会议上作出的谨慎明确的决定的效力。

15. 主席说,科威特代表请求参加项目153的讨论。在议事规则第43条不适用的情况下,他认为委员会同意这项请求。

16. 应主席的邀请, Al-Sabeeh先生(科威特)在委员会会议席就座。

17. AL-SABEEH先生(科威特)说, 鉴于科威特同作为中国人民在联合国的代表的中国保持关系, 并根据大会第2758(XXVI)号决议, 科威特代表团完全同意中国代表的观点并支持关于不要将该项目列入第四十九届会议议程的请求。

18. 委员会决定不建议将项目153列入议程。

19. Moreno-Fernández先生(古巴)、Acharya先生(尼泊尔)、Mongbé(贝宁)和Al-Sabeeh先生(科威特)退席。

项目154

20. 主席说, A/49/1911和Add.1号文件中列举的一些国家请求列入项目154。澳大利亚代表根据议事规则第43条请求参加项目154的讨论。

21. 应主席的邀请, Butler先生(澳大利亚)在委员会会议席就座。

22. BUTLER先生(澳大利亚)说, 南太平洋论坛是由该区域15个独立或自治国家组成的政治团体, 每年在政府首脑一级举行会议, 以便对广泛的区域问题制订集体对应措施, 这些问题包括贸易、经济发展、民用航空和海事事项、电讯、能源、以及政治和安全问题。此外南太平洋论坛还同区域以外的政府和组织保持对话。论坛有一个秘书处, 起初是根据1973年设立南太平洋经济合作局的一项协定设立的一个国际组织。该论坛正在寻求按照为其它国家联盟规定的类似的条件取得观察员地位。这项请求反映了论坛成员国政府对发展同联合国的更密切的关系的承诺。

23. 南太平洋论坛自成立以来在促进更密切的合作以及在考虑同南太平洋区域和区域以外地区直接有关的一系列问题方面发挥了重大作用。目前列入论坛议程的一系列问题载于论坛最近一次会议的公报, 该公报已作为大会文件分发。1994年论坛的主题是“管理我们的资源”, 其内容包括人力资源发展, 森林资源的管理和开发, 渔业及相关工业的发展, 土地使用问题及其同可持续发展的关系, 以及旅游业的增长。南太平洋论坛还突出强调在以下方面采取全球观点: 经济政策的制定、太平

洋区域环境问题的重要性、物种多样化的养护、和在该区域有效执行小岛屿发展中国家可持续发展全球会议行动纲领。此外,南太平洋论坛秘书长一直被要求更积极地发展论坛同联合国、以及论坛同亚洲和太平洋国家和东南亚国家联盟(东盟)之间的关系。人们认识到,由于国际环境发生的变化,论坛必须调整其对外关系并使这种关系多样化,必须发挥同联合国进行更大程度合作的潜力,论坛可以通过获得观察员地位的途径做到这一点。

24. 1993年,论坛收到安全理事会主席代表安理会就其审议题为“和平纲领:预防性外交,建设和平与维持和平”的秘书长报告(A/47/277-S/24111)而发表的声明,安理会在该声明中请各区域组织考虑各种途径和方法,以便进一步改进区域组织的工作和联合国工作的协调。该声明反映出区域组织的作用被赋予越来越大的重要性,反映出区域组织通过同联合国系统更密切的合作可以为达成《联合国宪章》的目标而作出的贡献。南太平洋论坛决定申请大会观察员地位,这是对该项邀请的积极回应。

25. 南太平洋论坛还高度重视支持小岛屿国家的利益。在这方面,观察员地位将为论坛的15个成员国提供同联合国合作的机会。因此,澳大利亚代表团以40个提案国的名义请委员会建议将项目154列入大会第四十九届会议议程,并建议在全体会议上审议该项目。

26. Butler先生(澳大利亚)退席。

27. SENILOLI先生(斐济)说,斐济代表团支持澳大利亚代表的发言。南太平洋论坛的发展反映了论坛领导人希望针对广泛的区域问题制订集体反应的愿望,在南太平洋区域的合作活动方面以及在同其他区域机构和组织的关系方面论坛正在发挥重要的作用。因此重要的是论坛应当同联合国相联系,应当建立一种互益关系。因此他吁请委员会建议将项目154列入大会第四十九届会议议程。

28. VALENCIA RODRIGUEZ先生(厄瓜多尔)说,他支持将项目154列入大会第四十九届会议议程。

29. 委员会决定建议大会将项目154列入议程。

项目155

30. ROWE先生(澳大利亚)代表87个提案国介绍了A/49/192和Add.1号文件。他说,不丹、波斯尼亚—黑塞哥维那、圭亚那、拉脱维亚、马其顿、莫桑比克、斯洛文尼亚、所罗门群岛和前南斯拉夫的马其顿共和国后来也加入为提案国。虽然A/49/192号文件中的解释性备忘录已经说明了红十字和红新月会国际联合会寻求大会观察员地位的理由,但是提案国还希望提醒委员会注意某些要点。

31. 该国际联合会成立于1919年,是全世界所有162个得到承认的国家红十字会和红新月会的联合会。联合会有自己的章程,享有公司法人的全部权利和义务;其成员协会大约拥有1.25亿会员和志愿人员,雇用了大约277 000名工作人员。根据联合会的章程,联合会是其成员协会在国际上的正式代表,是成员协会正直品质的指导者和它们的利益的保护者。各国在通过《国际红十字和红新月运动章程》时核准的联合会职能除其他外包括:以一切可行方式向所有灾难受害者提供救济;组织、协调和指导国际救济行动并协助各国协会做好灾难救济准备工作;根据红十字国际委员会缔结的协定向武装冲突的受害者提供帮助;鼓励并推动在各国设立和发展一个独立并得到正式承认的国际协会;执行红十字和红新月国际会议所赋予的各项任务。

32. 在11个区域代表团和56个国家代表团中有300多位代表在工作,在提供大部分资金、救济用品和工作人员的成员协会的支持下,联合会在1994年期间积极向灾难受害者和可持续发展方案提供援助。联合会的任务和联合国的任务越来越具有相互补充的性质,联合会越来越频繁地同世界卫生组织(卫生组织)、联合国儿童基金会(儿童基金)、联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和人道主义事务部这样的机构相互配合。此外,国际红十字和红新月运动在外地和在秘书处一级促进其自身各组成部分之间的密切的合作。因此,如果接纳联合会作为观察员,这将有益于大会并提高国际红十字和红新月运动整体的效果,从而在任务、专门知识和业

务能力方面补充红十字国际委员会的贡献。

33. 作为一个在全球大规模参与救济活动以及参与日常保健和社会方案的人道主义组织,联合会认为在讨论和制定关于人道主义问题的政策时,联合会有机会作为观察员参加大会的工作是重要的。大会观察员的地位将对两个组织都有益,尤其是有益于灾难受害者,因为这将进一步加强联合国同联合会的联系和业务合作。

34. 联合会的申请已有一段时间;在这个意义上这不是一项新的申请,因此应当根据现有程序处理,并应同大会最近处理其他人道主义组织的申请一样迅速。

35. ROSENSTOCK先生(美利坚合众国)说,根据在列入项目时遵循的宽松政策,并且因为项目155值得审议,因此美国代表团准备支持将该项目列入议程。但是由于有关各组织的特殊性质,该项目引起了各种潜在的复杂问题。他认为应当仔细彻底同时应当迅速有效地考虑这些问题、该项目所涉及的各个方面以及其中的请求。他认为,就项目155列入议程作出决定但不考虑对其进行审议的方式,这是不可能的。因此他提议将项目155分配给第六委员会。

36. BLANDINO CANTO先生(多米尼加共和国)说,他支持澳大利亚代表的发言,考虑到红十字和红新月会国际联合会工作的范围,他敦促委员会建议将项目155列入大会第四十九届会议议程。

37. 主席说,马来西亚代表根据议事规则第43条请求参加项目155的讨论。

38. 应主席的邀请,Zachariah夫人(马来西亚)在委员会议席就座。

39. ZACHARIAH夫人(马来西亚)说,马来西亚代表团支持关于给红十字和红新月会国际联合会以大会观察员地位的请求,因为联合会是大多数政府都有代表参加的唯一国际组织,联合会的章程是由各国政府和各组织制定的,因此联合会完全应当获得观察员地位,而各区域的七十多个国家都请求给予联合会这种地位。虽然她同意一些代表团的观点,即必须研究今后提出的要求获得观察员地位的请求,但是他还是希望建议总务委员会接受该项请求,此外还建议设立一个大会不限成员人数的工作组审议今后的请求,包括关于扩大标准和有关条件的请求。因此她支持关于在全体

会议审议该项目的建议。

40. Zachariah夫人(马来西亚)退席。

41. 主席说,贝宁代表请求参加关于该项目的辩论。在议事规则第43条不适用的情况下,如果他没有听到反对意见,他将认为委员会同意该项请求。

42. 应主席的邀请,Mongbé先生(贝宁)在委员会议席就座。

43. Mongbé先生(贝宁)支持澳大利亚代表的发言,并指出贝宁是请求给予红十字和红新月会国际联合会大会观察员地位的信的提案国。关于另一个代表团提出的将该项目提交第六委员会审议的建议,大会第48/264号决议规定,“性质同不只一个主要委员会有关或不属主要委员会范围的议程项目,应考虑到总务委员会的建议,由大会全体会议审议”。因此他看不出有理由将该项目交给一个具体委员会审议,因为该项目属于全体会议的范围。

44. MONGBÉ先生(贝宁)退席。

45. 主席说,布基纳法索代表请求根据议事规则第43条参加关于该项目的辩论。

46. 应主席的邀请,Ouedraogo先生(布基纳法索)在委员会议席就座。

47. OUEDRAOGO先生(布基纳法索)说,是否有可能过分匆忙地给予所有请求取得大会观察员地位的组织以这种地位,对于此种关切布基纳法索代表团也有同感。最好能建立一种程序,规定给予观察员地位的方式和这样作的标准。但是在布基纳法索红十字有一个互助和紧急援助网络,遍及全国各地,网络工作人员由具有坚定献身精神的志愿人员和合作者组成。同样的援助网络超越了布基纳法索的边界,展示了国际社会应有的形象。因此,考虑到红十字和红新月会进行的带来巨大活力的人道主义活动,布基纳法索代表团支持将项目155列入大会议程并在全体会议上审议该项目。

48. Ouedraogo先生(布基纳法索)退席。

49. HUDYMA先生(乌克兰)说,乌克兰是请求将项目155列入大会第四十九届会议

议程的信的提案国之一,乌克兰认为该项目应由全体会议审议。红十字和红新月会国际联合会是一个独特的组织,其成员肩负着源自普遍适用的国际条约,包括1949年《日内瓦公约》的公共责任。大会的一些决议承认联合会的能力和特点;联合会肩负着向冲突和灾难受害者提供援助并预防和减轻痛苦的广泛责任。联合国目前面对的许多问题都同联合会的活动有关,因此两个组织之间更密切的合作,尤其是在人道主义领域中的合作,将对彼此有益。

50. ABDELLAH先生(突尼斯)说,考虑到属于红十字和红新月会国际联合会的各国协会数量巨大和联合会在人道主义领域,尤其是在预防灾难和减轻受害者痛苦方面进行的活动规模,突尼斯支持关于给予该组织以大会观察员地位的请求。因为有很多国家支持这项请求,他建议该项目在全体会议上审议。

51. YASSIN先生(苏丹)说,苏丹是请求给予红十字和红新月会国际联合会以大会观察员地位的信的78个提案国之一。联合会是一个向成千上万贫苦人民提供援助的独特的国际组织。1994年,该组织向全世界各地1 900万人民提供了援助,因此苏丹支持马来西亚和贝宁代表团的发言,即该项目不应提交第六委员会审议。

52. SINUNGURUZA先生(布隆迪)说,布隆迪代表团支持请求给予红十字和红新月会国际联合会以大会观察员地位的各国代表团,并且奉布隆迪政府的指示,他请求将布隆迪作为A/49/192和Add.1号文件的提案国之一。他在解释立场时指出,红十字进行了值得称赞的活动,应当获得充分的支持,尤其是应当获得包括布隆迪在内的发展中国家的支持。因此他支持赞成将该项目列入大会第四十九届会议议程和在全体会议审议该项目的各国代表团的发言。

53. HALFF先生(荷兰)说,最近提出了各种要求取得大会观察员地位的请求,这些请求都获得批准,没有进行进一步的讨论,没有更仔细地考虑联合国将从中获得的利益。要求给予红十字和红新月会国际联合会以观察员地位的请求就是一个良好的事例,在这件事中并非所有的政治和法律问题都是十分清楚的。因此他支持将该项目列入大会议程,但是暂时只是为了能够更深入地考虑该问题的所有政治和法律方

面。荷兰代表团认为,承担这项工作的最适当的机构不是全体会议,而是第六委员会,因此该项目应首先提交第六委员会。

54. ORDZHONIKIDZE先生(俄罗斯联邦)说,俄罗斯联邦代表团完全支持促使请求将该项目列入大会第四十九届会议议程的那些理由。红十字和红新月会国际联合会在发生自然灾害和武装冲突时组织和协调了巨大的人道主义援助努力。由于A/49/192号文件中的解释性说明,并且由于俄罗斯联邦同该组织保持合作关系,该组织的崇高活动是众所周知的。俄罗斯联邦代表团原则上不反对将该项目列入议程,但是俄罗斯联邦代表团认为最好能深入考虑该项目。在这方面,一些代表团提出使解决此类问题的方式制度化的时机已经成熟,俄罗斯联邦代表团支持这些代表团的意见。因此他支持关于由大会第六委员会审议该项目的建议。

55. MWAUNGULU先生(马拉维)说,作为该项建议的提案国之一,马拉维代表团完全支持关于将项目155列入议程的建议。马拉维代表团还认为必须建立一种标准,以便适当考虑今后提出的给予其他非政府组织以大会观察员地位的请求。

56. VALENCIA RODRIGUEZ先生(厄瓜多尔)说,厄瓜多尔代表团支持以该项请求的起草者原先提议的方式列入该项目,即该项目应由大会全体会议直接审议。

57. SENILOLI先生(斐济)说,作为请求将该项目列入议程的提案国之一,斐济代表团支持关于给予观察员地位的请求。关于在全体会议审议之前应先将该项目提交第六委员会的建议,他并不反对对所有此类请求适用这种程序,但是就讨论中的个案而言,不能用这种程序推迟给予该组织以观察员地位。

58. SUCHARIPA先生(奥地利)说,奥地利代表团获得指示,支持关于以澳大利亚代表团提出的方式将该项目列入议程的建议,这意味着由全体会议审议该项目。但是同时他认识到,如果一些实体不象联合会这样重要,或者并不享有和联合会相同的国际地位,但都请求获得观察员地位,如果出现这种情况可能产生困难。因此他支持关于为给予大会观察员地位制定标准的建议。

59. 主席说,加拿大代表请求根据议事规则第43条参加对项目155的讨论。

60. 应主席的邀请,Baillargenon先生(加拿大)在委员会议席就座。

61. BAILLARGEON先生(加拿大)说,加拿大代表团同许多其他国家代表团一样,认为建立一套标准以便利今后的选择程序的时机已经成熟。该标准应当由第六委员会或另外一个机构拟订,但是在此之前应按照现有程序考虑联合会的长期请求,即在给予南太平洋论坛以观察员地位时适用的同样的程序也应适用于联合会。新的标准将适用于今后提出的请求。此外,联合会这一特殊个案以及许多国家代表团强调指出的独特性质应当成为制定标准的一个准则,这些标准应当具有充分的限制性,以便不损害常驻观察员的地位。加拿大代表团希望,联合会这一个案将尽快在全体会议上审议,同时不妨碍在第六委员会或其他论坛讨论标准问题。

62. BAILLARGEON先生(加拿大)退席。

63. LOPES DA ROSA先生(几内亚比绍)说,几内亚比绍代表团支持以上数位发言者的观点,即项目155应列入议程,并应由全体会议直接审议。

64. 主席说,瑞典代表根据议事规则第43条请求参加对项目155的讨论。

65. 应主席的邀请,Rydberg先生(瑞典)在委员会议席就座。

66. RYDBERG先生(瑞典)说,鉴于澳大利亚代表明确阐述的理由,他支持关于将该项目列入大会议程的建议。瑞典代表团还认为,应根据在给予各组织以大会观察员地位时形成的惯例,在全体会议上审议该项目。他希望项目160也将列入议程。

67. 委员会决定建议大会将项目155列入议程。

68. Rydberg先生(瑞典)退席。

项目156

69. ABDELLAH先生(突尼斯)说,由于《关于禁止发展、储存和使用化学武器和销毁此种武器的公约》的重要性,将这一项目列入议程是明智的举动,也是促进将其他普遍裁军条约列入议程的一个步骤。

70. 委员会决定建议,大会应将项目156列入议程。

项目157

71. 委员会决定建议,大会应将项目157列入议程。

项目158

72. 委员会决定建议,大会应将项目158列入议程。

项目159

73. 委员会决定建议,大会应将项目159列入议程。

项目160

74. ROSENSTOCK先生(美利坚合众国)说,大会最近的决定和刚才列入议程的项目可能会在给予大会观察员地位所适用的标准方面引起问题。例如,国际红十字会和红新月会联合会的出色记录并没有改变该组织或其他这样受人尊敬组织的非政府性质。美国代表团愿重申支持大会多年来所应用的某些标准。南太平洋论坛是满足了现行标准的组织的范例,因此该项目可以由全体会议直接审议。但是,现在既不是开始详细讨论这一问题的时候,也不是这么做的地方。如不重申现有的标准,而且不提出新的标准,就没有基础确定是否给予提出申请的组织以观察员地位。这会影响到大会的运转,危害观察员目前享受的各种特权,此外还有可能削弱经济及社会理事会第1279号决议规定的程序。美国代表团认为,应在合理的短时间内将新标准的问题作为紧急事项加以审议,应保留现行标准;美国代表团也支持将这一项目分配第六委员会。

75. LEGAL先生(法国)说,由于大会观察员地位申请书的数量最近增加,所以需要深入地审查给予这种地位对某些非政府组织所造成的机构性和实际影响。虽然在这个问题上没有任何标准,但法国代表团认为,观察员地位应保留给政府间组织,只

允许有少数例外,因为非政府组织的代表性问题属于经济及社会理事会的职权范围。然而,许多非政府组织现在申请大会观察员地位。申请书提出了合理的论点,并且申请者是影响力很大的机构。在这种情况下,大会如果个案审议申请书,就可能面临预料不及的局面。因此,必须考虑在联合国各机构给予观察员地位可能会造成的机构性影响。法国代表团因此提议,委员会应建议将题为“给予大会观察员地位的标准问题”的新项目列入议程。正在审议的申请书自然应按照现行程序审查,因为还没有提出按其他方式办理的观点。

76. SREENIVASAN先生(印度)说,印度代表团在给予非政府组织以大会观察员地位问题上的立场是众所周知的。非政府组织如愿同联合国的行动发生联系通常必须按照给予经济及社会理事会咨询地位的规则办事。联合国大会应继续成为政府间组织。印度代表团过去曾表示,必须在非常严格标准的基础上作出例外安排。然而,他欢迎美国拟订这种标准的提议,支持将这一项目列入议程,并希望最大限度地减少例外情况,不要向希望获得大会观察员地位的非政府组织打开大门。

77. HALFF先生(荷兰)说,荷兰代表团支持美国代表所表示的意见,并高兴地注意到美国代表提出了将关于给予观察员地位标准问题的项目列入议程和将这一项目分配给第六委员会的提议。

78. ABDELLAH先生(突尼斯)说,他支持美国代表的提议,即第六委员会应考虑就非政府组织今后可能申请要求获得观察员地位的问题拟订标准。

79. ORDZHONIKIDZE先生(俄罗斯联邦)指出,非政府组织在过去几年曾申请观察员地位,大会对只有国家和政府间组织才可获得这样地位的一般性规则作了若干项例外安排。俄罗斯联邦代表团认为,不应再作新的例外安排,因为这么做可对观察员的地位产生不利影响。如果非政府组织对联合国的活动有兴趣,表达这种兴趣的适当论坛是另外一个组织,例如经济及社会理事会。因为那些组织设有表达这种兴趣的既定程序。在这方面,他支持美国代表应为给予这种地位制定标准的提议。

80. 总务委员会决定建议,大会应将项目160列入议程。

第五次会议。项目的分配

第46段

81. 主席指出,秘书长在第46段中告诉总务委员会说,已根据大会前些年所采纳的方式分配了各个项目。此外,如第46段所提议,总务委员会也愿提请大会注意其第34/401号决定第4段,其内容是实质性项目通常应由主要委员会先行讨论,因此以前分配给全体会议的项目应转交给一主要委员会,除非有令人信服的情况要求全体会议继续审议这些项目。

82. 总务委员会决定提请大会注意其第34/401号决定第4段。

83. 主席指出,秘书长在第46段中提请总务委员会注意大会第39/88B号决议附件第5段,其中建议各主要委员会主席应根据以往经验主动建议将类似或有关项目合并,并就这些项目举行一次一般性辩论,秘书长还提请注意大会第45/45号决议附件第6段,其中建议总务委员会应确保最佳地利用各委员会的专长,应就如何将议程项目分配给各主要委员会和大会全体会议的问题提出建议。

84. 秘书长还在他的备忘录的第46段中提请总务委员会注意大会第48/264号决议附件一第2和5(b)和(d)段,其中指出,同一个以上的主要委员会有关或不属于任何主要委员会权限范围的议程项目应由大会全体会议审议,同时兼顾总务委员会的建议,应鼓励主要委员会继续审查其各自的议程。继续审议涉及有关事项的议题或合并审议的问题,同时维持各主要委员会的主要分工。

第47段

85. 主席提请总务委员会注意大会以前没有审议过的七项议程项目草案,并请总务委员会自行决定就这些项目的分配提出建议。

86. 总务委员会决定向大会建议将项目150分配给特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)。

87. 总务委员会决定向大会建议项目151、152和154由全体会议直接审议。

88. 主席指出,项目155提案国曾提议全体会议直接审议这一项目。但是,美国代表提议将项目155分配第六委员会。

89. LEGAL先生(法国)说,法国代表团认为,观察员地位原则上应保留给政府间组织,因为经济及社会理事会负责承认非政府组织为咨商组织。对这一项原则所作的两项例外安排牵涉到非常特殊的情况:一个组织是红十字国际委员会,该组织在开展人道主义行动的过程中同联合国有着非常密切的联系,另一个组织由于同许多会员国保持着后者称之为外交的关系,所认具有极其特别的性质。

90. 法国原则上不反对让大会审议由国际红十字会和红新月会联合会提出的申请,虽然法国认为,给予该联合会以观察员地位的问题应推动全面地审查观察员,尤其是非政府组织观察员,数目大量增加对联合国影响的问题。如在原则上不反对给予这些组织的大会观察员地位,这种增加是很难避免的。撇开这样的增加是否合乎需要的问题不谈,法国代表团认为,至少应提出机构性影响的问题。

91. 法国代表团此外还赞成将审议由国际红十字会和红新月会联合会提出的申请问题分配给第六委员会。这样该委员会就有充分的机会审查大会在给予观察员地位问题上所采纳的立场的一般性和实际影响,并就这一问题向大会提出论理充分的建议。此外,在项目155方面没有提出令人信服的情况,因此,没有理由要求根据大会第34/401号决定第4段的规定在全体会议审议这一项目。

92. WILMSHURST女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)重申了联合王国的立场,即大会应非常仔细地审议作为给予非政府组织以观察员地位基础的各项原则。在审议非政府组织新的申请之前,必须作出有关在这种情况下所适用标准的基本决定。会上已有人指出,大会的惯例是只给予国家和政府间组织以观察员地位,并提到只有两项特殊例外安排。

93. 国际红十字会和红新月会联合会的杰出声望是众所周知的,但其它许多非政府组织也做了出色的工作。经济及社会理事会承认370多家非政府组织有资格获得咨询地位。一个公正的问题是能否有足够的空间和资源以容纳这么多的组织成为大会观察员。

94. 由于委员会已决定将美国提出的新项目160列入议程,并分配给第六委员会,联合王国赞成将项目155分配给同一委员会。第六委员会可以恰当地注意给予观察员地位在所有方面,包括机构性和法律,所能引起的问题。

95. HALFF先生(荷兰)支持将项目155分配给第六委员会的提议。

96. 主席说,芬兰代表请求依照议事规则第43条参加项目155的讨论。

97. Salmi先生(芬兰)应主席的邀请在委员会会议桌上就座。

98. SALMI先生(芬兰)说,考虑到国际红十字会和红新月会联合会的特殊性,项目155应由全体会议直接审议。芬兰代表团认为,已经提出了充足的论点和理由,可以就该联合会观察员地位的申请问题作出决定,无须在全体会议审议之前将这一项目分配给一个主要委员会。

99. Salmi先生(芬兰)退席。

100. MONGBÉ(贝宁)说,贝宁代表团不同意美国、法国和联合王国将项目155分配给第六委员会的请求。他回顾说,提出将该项目列入大会议程提案的87个会员国支持该项目应由全体会议直接审议的请求,应尊重多数意见以维护讨论的民主性。

101. ROWE先生(澳大利亚)说,澳大利亚代表团支持贝宁代表的立场。将项目155分配给第六委员会可能推迟就这一议题作出决定。澳大利亚理解有必要审议约束给予大会观察员地位的标准;这是澳大利亚支持美国请求将项目160列入大会议程的原因。但是,澳大利亚代表团认为,应区别委员会收到的关于国际红十字会和红新月会联合会的特别申请和其它组织要求获得观察员地位的未来申请。

102. ROSENSTOCK先生(美利坚合众国)重申了美国代表团的主张,即应在审查给予大会观察员地位标准的范围内将项目155分配给第六委员会审议。仍有可能在本

届会议结束之前迅速有效地审查这些问题,并提出解决办法。

103. SREENIVASAN先生(印度)提议说,项目155应在全体会议上直接审议,但有一项理解,即一旦第六委员会审议了项目160,并就给予大会观察员地位标准问题拟定了具体的建议后就这么做。

104. ROSENSTOCK先生(美利坚合众国)说,美国代表团接受印度代表团的妥协办法提议。

105. MONGBÉ先生(贝宁)说,贝宁代表团拒绝印度的提议,并重申项目155提案国的立场,即这一项目应在全体会议上直接审议。无须等到第六委员会审议了项目160后再审议。他再次强调指出,87个会员国曾建议在全体会议上审议项目155;委员会应尊重多数愿望。

106. ROSENSTOCK先生(美利坚合众国)说,如果印度的提议还在桌面上的话,委员会必须就此作出一项决定。美国代表团已经说过,美国准备接受这一项妥协办法。但是,如果该项提议由于贝宁代表的反对已经撤回,美国代表团重申,项目155应分配给第六委员会。

107. ORDZHONIKIDZE先生(俄罗斯联邦)说,俄罗斯代表团支持印度的提议,并建议委员会就这一问题进行表决。

108. YASSIN先生(苏丹)建议进行表决,以决定项目155应在全体会议上审议还是应分配给第六委员会。他认为,印度的提议和美国的项目155应分配给第六委员会的提议没有任何区别。

109. 主席说,在作为最后一着进行表决之前,委员会应努力达成协商一致。

110. LEGAL先生(法国)回顾说,正因为委员会的讨论必须具有民主性,所以87个会员国事实上支持某一项提议并不意味着,另一组国家就不能对这一问题发表意见。法国虽坚持提出自己的立场,但不想强加于人,因此不反对进行表决。

111. 法国代表团认为,印度的提议很合理,不应被看作是一种缓兵之计,因为第六委员会能迅速地审议项目155。由于没有提出正当的理由表明国际红十字会和红

新月会联合会的申请特别紧迫,因此他觉得,如果大会花费几个星期仔细地审议这一敏感问题,该联合会的活动不会因此中断。

112. WILMSHURST女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)说,她理解项目155提案国的忧虑,它们害怕如果将该项目转交第六委员会可能会推迟对这一议题作出决定。联合王国代表团因此建议印度的提议在措辞中应明确指出,必须在大会本届会议期间作出一项决定。

113. ROWE先生(澳大利亚)赞扬主席寻求解决这一问题的努力,并补充说,他无法立刻作答,因为他必须同其他提案国协商。

会议于下午5时30分暂停,并于下午5时40分复会

114. 主席建议委员会推迟对项目155的分配问题作出决定,以便让提案国有更多的协商时间。

115. 就这样决定。

第47段

116. 主席说,项目160提案国建议将该项目分配给第六委员会。

117. 委员会决定向大会建议将项目160分配给第六委员会。

第48段

118. 委员会决定建议,大会应通过秘书长关于项目12的备忘录的第48段中的各项建议。

119. 主席说,秘书长在与项目12有关的第48段中还提到1994年7月26日经济及社会理事会第1994/285号决定,其中提到纪念联合国人口基金业务活动25周年的问题。

120. 委员会决定建议于1994年10月20日,星期四,开展纪念活动。

第49段

121. 关于项目18,委员会决定向大会建议,应将给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告的所有章节转交给特别政治和非殖民化委员会(第四委员会),和大会应在全体会议上处理宣言执行情况的总问题。

第50段

122. 委员会决定建议,比照以前会议的做法,项目45应在全体会议上直接审议,但有一项理解,即对这一问题有兴趣的组织和个人可以在特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)全体会议审议这一问题时发言。

第51段

123. 委员会决定向大会建议在会议期间适当的时候分配项目51。

第52段

124. 委员会决定向大会建议,应提请第一委员会在审议项目63时注意国际原子能机构的报告关于这一问题的有关段落。

第53段

125. SREENIVASAN先生(印度)建议委员会推迟对分配项目94的决定,以便让77国集团有机会考虑某些发展中国家对这一问题的观点。

126. 就这样决定。

第54段

127. 委员会决定建议,应于1994年10月18日,星期二,召开专门讨论有关国际家庭年活动的全体会议。

128. 主席说,关于委员会早些时候决定建议将题为“国际人口与发展会议的报告”的项目90分项目(c)改成独立项目的问题,巴基斯坦代表建议将该项目分配给第二委员会,但应在全体会议上介绍。

129. 委员会决定向大会建议在全体会议上介绍题为“国际人口与发展会议的报告”的项目,但有一项理解,即第二委员会将采取关于该项目的行动。

第55段

130. 委员会决定向大会建议将下列项目分配给全体会议:提议由全体会议审议的项目,包括纪念联合国人口基金成立二十五周年,专门讨论《发展纲领》的特别全体会议,关于国际家庭年补充活动和讨论国际人口与发展会议的报告的两次全体会议,和项目151、152、154、157和159,但不包括项目51(塞浦路斯问题),并意识到委员会已推迟对项目155(国际红十字和红新月会联合会在大会的观察员地位)的决定。

提议由第一委员会审议的项目

131. 委员会决定向大会建议应将提议由第一委员会审议的项目,包括项目156,分配给该委员会。

提议由第二委员会审议的项目

132. 委员会决定向大会建议,应将提议由第二委员会审议的项目,包括题为“国际人口与发展会议的报告”的单独项目分配给该委员会,并意识到,总务委员会下次会议将审议项目94。

提议由第三委员会审议的项目

133. 委员会决定向大会建议,应将提议由第三委员会审议的项目分配给该委员会。

134. SENILOLI 先生(斐济)代表人权事务中心发言。他建议大会第四十九届会议应专门举行半天全体会议讨论分配给该委员会的项目12,以便发动世界土著人民国际十年。所申请的半天应尽量靠近1994年12月10日,因为这是十年的开始日。

135. 主席说,他将同各事务部门就有关所拟订的特别会议的组织问题举行协商。

提议由第四委员会审议的项目

136. 委员会决定向大会建议,应将提议由第四委员会审议的项目,包括项目150,并兼顾委员会关于题为“马达加斯加格洛里厄斯群岛、新胡安、欧罗巴和印度礁问题”和“东帝汶问题”的项目的决定,分配给该委员会。

提议由第五委员会审议的项目

137. 委员会决定向大会建议,应将提议由第五委员会审议的项目,包括项目158,分配给该委员会。

提议由第六委员会审议的项目

138. 委员会决定向大会建议,应将提议由第六委员会审议的项目,包括项目160(给予大会观察员地位的标准问题),分配给该委员会。

下午6时宣布散会。